

vremena» i pitaju se: »Vrijeme na konjima / hoćemo li stići», a svi prelaze u tijelu kada se izgovore i njihovi se glasovi stope u »glas iz planine«. Taj »glas iz planine« je i nađena pjesma pjesnikova. Ako je pjesnik, poput lovca, pošao u planinu samoće i u gluvoj planini, na prestolu tijine našao svog dvojnika i njegovo blago, sišalo u sebe i u nepoznato i vratilo se is pjesmom, sigurno je, njegovoj zavjet i čin su ispunjeni, tj. njegov »pribor za vatru« nije bio uzaludan. »Moje pero od starog ognjišta — ovaj stih Marković ispisuje na završetku ove svoje dosad najbolje knjige — a to »pero od starog ognjišta« iskovanio uspijelo je ovog puta da probudi »žarko sjeme vatre«, da zasija i zaplamsa »ispod jezika«. Iako se u Markovićevoj poeziji prestižu metafizičke i zemne slike, lipak, njegove su pjesme »nijeći sa zemljom« pomiješane.

»Tražim jednu poeziju / jednostavu / i prostu / koja moze da nas zagrije / i opet da nas rashladji / i koja dopušta da se zavode / u mojoj lovačku kolibu / ... / riječi pomiješane za zemljom...«



**DOKO STOJIĆIĆ:** »STRAHOTE RAJA«,  
»Bagdala«, Kruševac, 1979.  
**Piše:** Vida Tomic

»Da mi je sresti čovjeka koji umije  
da čuti, pa da se siti ispričamo.«

(Kineska izreka)

Pojavila se paradoksalna knjiga *Strahote raja Đoka Stoјića*. Pred ustaljeni način razmišljanja o knjigama postavila je nekoliko problema i u glavnom »sezame otvorи сe« ulaz nije pronađen.

## U čemu je problem?

Kad nam je autor priznao, sam i svojevoljno, da je to sto se u knjizi malazi doslovno „čuo u snu i jednostavno zapisao — do detalja tačno kako je čuo“, u zapadnjačkom načinu mišljenja i svojinskog poimanja tvorevine duha, iskrarsava, kao sinta leda na obzorju, pitanje autorstva. To čak pomalo zvuči i kao pravno pitanje, da me kažemo svojinsko. S druge strane, u uobičajenoj likarni estetsko-teorijskih koordinata ne malazi se baš koordinatni kvadratič u koji bismo udobno smjestili ove tvorevine duha. Tu i počinje problem. Ovi iskazi nijesu „po mjeri“ ni u jednom „kvadratiču“ ustaljenih mjeru. Pa? Da li je to uopšte važno? Zašto uopšte prolivati mastilo tvrdeći za jabuku, da nije kruška.

Jedan drugi način mišljenja, nazovimo ga istočnojacičkim, jednostavno bi nam rekao: »Pojedite jabuku i uživajte u tome.« Nije ti to zaista način da pridemo ovoj knjizi?

Cudno je da poslije tolikov jekovne priče o »inspiraciji«, kao stvaralačkom stanju nijesmo spremni da prihvatićemo i stanje sna, kao takvo.

Pri tom, nadrealistički postupak »slobodnih asocijacija« kome, izgleda, naš »racionalistički« način življenja i mišljenja ipak nije dozvolio da prodire u neke dublje slojeve »duha« ili »duše« ili komunikacije s »mostranim«, »iracionalnim«, ili kako hoćete, ne sporimo pravo autorstva. Naravno, duhu zapadnog mišljenja najvažnije polazište je »vollja« i »svijest«. Usudićemo se još

jednom da se vratimo na jedno istočnjačko poimanje »monostranog« isvajeta.

To je misao koja smatra da je »ovostiranje« samo jedna ravan »minigostranog« univerzuma s kojim mi dolazimo u dodir na razne načine, ali ga »racionalno« ne uispiljevamo shvatiti ili formulisati, što ni u kom slučaju ne znači da ne postoji, između ostalog govori o takozvanjoj »alkaši ravni« u kojoj ostaje »zapisan«, ili možda bolje reći kodirana, svaka naša misao, kada energetski utrag.

Nijesu li, možda, ne samo *Strahote raja* koje mozak Stožićev povremeno u sinu »čila, nego i sva kreativna djela (ne samo umjetnička) dešifrovanje tih spregova koje negdje, u dubini ljubičnosti ili univerzuma, čuva naše »kolektivno nesvesno«, kako bi ga nazvao Jung.

I nije li možda to razlog što se u starom istočnom civilizacijskom umjetničkom ismatrao »medijumom«, pa su se tvorevine duhovitoj sredini, kao kolektivna pojava.

Cini mi se da išskaže *Strahote raja* treba čitati i razumjeti jednostavno, tako kako su napisani, kiao poruke. I naravno, uživati u onome što one nose »iza trijeći« kako bi to rekli stari Kinezi. »Mreža inije ono što je kreacija, kreacija je »ono između«, arabeska prijstora, koju mreža trijeći masljuće.

Izgleda da treba da naučimo da uživamo u toj svjetlosti »između miti«, u tim neobičnim spregovima koji su isuviše čudni da bi se mogli izmisliti. Zato ne lomimo glavu oko autorstva i stvarstvovanja ove zbirke u poeziju, afonizme, filosofeme i tome slično. Đoko Stojilić je isto toliko autor svoje knjige kao što je bilo koji drugi starvalac autor onoga što priznajemo kao autorstvo. No, to nije ni bitno. — Pojedimo jabuku i uživajmo u njoj, u tome je svrha svake dobre knjige.

**SLOBODAN KALEZIC: »SJENKE I STVARI«**  
»Pobjeda«, Titograd, 1979.  
Piše: Vuk Milatović

Piše: Vuk Milatović

Znameniti pilsac Vladan Desnica tvorac je moderne književne strukture, retke u našoj savremenoj književnosti. Osobenim romanisirju i pričopovedačkim stilom, sve više je predmet interesovanja današnjih tumača literaturu. Neodoljiva umetnička snaga koja je iz Desničinog književnog stvaralaštva glavni je motiv, podsticaj ili povod nemalog broja studija i ogleda. Svoj poetičarski stav Desnica je iskazao rečima: »Umetničko djelo,ako nema vrijednosti, kao takvo, nema vrijednosti ni kao bilo što drugo«.

Ispitujući strukturu Desničinih pripovedaka, Slobodan Kalezić je, pre svega, bio inspirisan navedenim piščevim stavom. Dakle, kroz književne strukture on proučava prirodu umetnosti, odnosno literarnosti Vladana Desnice. Njegovo istraživačko iskustvo metodološki ja zasnovano na teoriji istrukturalizma, sasvim modernom konceptu interpretacije književnog dela. Svestan velike intelektualne snage Vladana Desnice i delikatnosti vlastite metodološke orijentacije, Kalezić je najpre izgradio potrebitne teorijske okvire svog ispitivanja, ali ne sputavajući piščev tekst, ne gušći naučnom aparaturom suptilno pripovedačko štivo. U svom teorijskom određenju Kalezić raspravlja o pojmu istrukturalizma i strukture koliko mu to malažu potrebe istraživanja, mada bi za značajnijeg čitaoca tako raspravljanje, studijsko je idato, moglo biti još privlačnije.

Slobodian Kalezić u knjizi *Sjenke i stvari* nastoji da širokim zahvatima, krajnje precizno i milkoanalitički, uđe u neobičan priopovedački svet Vladana Desnice. On zapaža da je osnova karakteristična Desničinih priopovedaka »biogatstvo socijalnog života i istorijskog umjetništva, transponovanih sredstvima moderne književne artikulacije«. Ispitujući socijalnu strukturu ove proze, Kalezić ne gubi iz vida uglosti splet istorijskih i drugih okolnosti pod kojima je lobitavao čovek o kome piše Desnica. Autor ove knjige vodi brigu da u procesu interpretacije ne pridaže umetničkom tekstu veću ulogu, i značenjsku i funkcionalnu, od one koju realno ima.

Kalezić je svestan činjenice da tumačenjski odnos prema umetničkom tekstu ne smje biti jednostran. On se zalaže za izvornost tumačenja, za radikalniju kritičarsku vizuru, nikada ne gubeci iz viđa tekst kao litičnu činjenicu, kao osnovni istraživački podsticaj. Ta kritičarska vernošć tekstu, iznalaženje metoda immanentnog prijepovedačkog delu, svakako je dobra osobina knjige *Sjenke i stvari*. Precizna analitičnost i spremnost autora da se uhtvati uložaćac is najsuptitljivijim problemima, ali ne i po cenu bilo kakvog rezultata, jasno određuje Kalezićevu kritičarsku orijentaciju. Vidna je njegova borba za vlastitu kritičarsku volkaciju, želja da se osloboodi literaturu koja je uticala na formiranje njegovih teorijskih stavova. Po njemu, teorija je upotrebljiva ukoliko je podobna za tumačenje određenog teksta.

Kalezić pripada tipu književnih kritičara zagovornika jasne i čiste kritičke reči, čiju je jedini cilj — jednostavnim, ali ne uprošćenim kritičkim iskazom otkriti zakone sklopa književnog dela, prirodu umjetničkih sredstava i njihovu funkcionalnost. Iako je njegov postupak u suštini strukturalistički, bio je svestran nedostataka tog danas popularnog specijalističkog metoda, njegovog relativizma i jednostranosti.

U nastojanju da Desničine prtipovetike proučava u okviru određenih struktura i strukturnih odnosa, Kalezićev postupak egzaktnog račlanjavanja uverava nas u punu osmišljenost kritič-

kog teksta racionalnim i krajnje odmerenim. Nema kritičkog impresionizma i improvizacije.

Dakle, Kalezićev osnovni tumačenjski stav je približiti se deku, biti kritičar izbjliza, ne prenebregnutu umjetnički tekst u procesu interpretacije. Knjiga *Sjeni i stvari* značajan je doprinos proučavanju Desničinog priopovedačkog opusa. Ona nam ne pruža jasam i konačan književnokritički i naučnoistraživački profil ovog autora, ali otkriva njegovu upornost, ambiciju, strpljivost i dobru informisanost o važnim problemima književne teorije.

**BRANKA SLIJEPEČEVIĆ: »DVOGLAVA AGNEZA«,**  
Naklada CDD SSOH, Zagreb, 1979.  
Piše: Goran Bujić

Roman-pričevac Branke Slijepčević iznikao je u klimi hrvatske mlade literature, tzv. fantastičke proze, čiji se književni obrazac naslanjao na borhesovski model spisateljskog ukazivanja transcendentalnog svijeta čovjekovog. U beletrističkim ostvarenjima talkove provenijencije neprijeporno najistaknuće mjesto zauzimala je novelistička forma, pa se tim više čitateljstvu romaneskni oblik priopovedanja nadaje kao staničivo osvještenje. U Hrvatskoj je oknjjenost pisca romanom postalo pitanjem literarnog prestiža, a time i roman *Dvoglava Agneza* primarno s većom zainteresiranoscu. Ostvaren stimulacijom na natječaju za poticanje književnog stvaralaštva u Republici, ovaj se roman apriori afirmirao kao djelo kojemu trebamo posvetiti pažnju, pa se ima uzeti svrhom ovog prikaza upravo tako postavljena relevantacija spram tradicije fantastičke prozne riječi u post-borghesovskom razdoblju.

Ono čime se roman Branke Slijepčević ubraja u danas malo diskreditiranu fantastičku prozu zasigurno je osnovni sukob realnog i svijeta fantazmagoričke nazočnosti. Radnja se, gledano kompozicijski, odvija pravolinijski, zasbiljno kontrastira iracionalnom, a fabularni kontekst utemeljen je na iznenadnoj intervenciji fantastičke nazočnosti u monotonoj svakodnevničkoj glavnog lika. Ludvig, gogoljevski činovnik bez ambicija, život naprasno prekida u svoj njegovoj kolotesci sudobnosni susret s pticom-ženom Agnezom, čija zavodljivost glavnog junaka odvodi u duhovne avanture snagom usuda. Očuđujući mlaćni ritam Ludvigova bivstvovanja nesvakidašnjim, autonoma podastire pred čitatelja sumanuto potragu za smislim vlastite egzistencije i njenog junaka.

Zrejom uporabom jezika, monologizirajući dialog, spisateljica s puno cimizma prati dogodostine Ludvigove, uvođeći ga stilskim postupkom »pronađenih rukopisa« među ptičarski svjet. Što posjeduje autohtonost logičkog peropiranja zbilje, na taj način imaginirajući ustrojstvo ljudske zajednice u kojoj mogu funkcionirati sasvim drugačiji principi i društvene norme. Sa svojom organizacijom, pričarskim glasilom i sastancima, svijet Agnezin korespondira Ludvigovom, povodeći junaka romana za sobom u tolikoj mjeri da se dvije ravni, realno i fantastično, u svijesti glavnog lica identificiraju.

Ovako konstruiran, prvičenac Branke Slijepčević neodoljivo nas asocira na Bulgakovu. Potpuna paralela između *Dvoglave Agneze* i *Majstora i Margarite* čimila bi se ušitrenom, ali je upućenjem čitatelju bježljano da se bulgakovljevski tip naracije prepoznaće, kako u razvijanju sjeza, tako i u pogledu motivacija, gradnje zapleta i kompozicijski. Asimilirajući talkav tip priopovedanja, Slijepčevića je učinila pomak od hrvatskih borhesovaca, svjesno prihvativši izzik da se oslobođi dugogodišnje supremacije velikana *litterature fantastique*.

Inficiranost Ludvigova irealnog kozmosa nastavlja se daljnjim približavanjem cilju njegovog traganja. Prispodoba ptičarska omogućuje mu da se sukobi s problemima na koje zasigurno u svom životu mediokritete ne bi našao. Aktualizujući se kao potražitelj, Ludvig nepovratno tone u metafizički labirint. Susreće pandemonijum osobu, čija ga sposobnost življjenja u bezvremenu prostoru fascinira mogućnošću iskliznula u Ništa, a koji sebe inaktivaju »vremenljubima«. Satirična u izrazu, spisateljica u lapidarnim naznakama pokazuje da ni u romanu, makar u podnaslovima anticipira daljnji slijed događaja, ne mora nužno razumski svijet gospodarići carstvom mašte i sna. Stoviše, izokrenutvi kauzalitet duha u luciferičnoj igri sa zdravim razumom, groteska ovdje izraста u zrelo umjetničko djelo. Nizanje novih epizoda, sasvim u žanrovske konvencijama, dozvoljava priopćujući da cimičnim jezikom odsluška stvarni svijet u vlastitom ogledalu ptičarske parabole o zaumnom prostoru duha. Razne digresije razbijaju uvrtnježeni koncept pravolinijskog stupnjevanja, a time se i sličnost s fantastičkom prozom još više odače.

Na svaki način, roman Branke Slijepčević pruža optimističke prognoze o linim mogućnostima mlade hrvatske proze. Uz sve ostale žanrove, među kojima popularnost sve više stiče roman detekcije, *Dvoglava Agneza* stoji u obzoru nove nječe gotovo osamljeni slučaj, a time autorično iime zaštujuće pažnju i šireg, jugoslavenskog čitateljstva. Razrješenje radnje u epilogu samo potvrđuje našu objekciju: »Ali što sve nije čudno na tome svjetu najboljem od svih svjetova?«

**JELENA V. CVETKOVIĆ: »UZNEMIRENI VID VREMENA«,**  
»Helikon«, Beograd, 1979.  
Piše: Miodrag B. Šijković

U ediciji »Helikon«, koju već godinama veoma pedantno uređuje pesnik Radivoje Pešić, pojavila se knjiga Jelene V. Cvetković »Uznemireni vid vremena«, koja nam daje povoda da o ovoj mlađoj pesnikinji što majavljuje svoj lirske glas i kažemo nekoliko reči. Ovo utočište pre što je to njena prva knjiga i što — kako kaže kritičar Dragan M. Jeremić — nosi tople akcente, jer se pesnikinja »služi slikama i metaforama koje nisu stereotipne«.

Knjiga *Uznemireni vid vremena* sastavljena je iz više ciklusa, tako da svaki ciklus zaokružuje jedan emotivni izlet u svet ličnih projekcija i subjektivnih viđenja istvari. Prvi ciklus — »U duši mojoj snovi žive« — ima samo četiri pesme i njihova okosnica je sentimentalno sećanje na nemirne trenutke mladosti, koja kao da bdi u pesnikinji i sentimentalnim bojama matata svaku njenu misao, svako osećanje, svaku reminiscenciju na ne povrtnost življjenja, gde se mešaju iluzija i istvarnost, doživljeno i nedozivljeno.

Drugi ciklus, pak, simbolično govori o belim memirima, o zimi koja se ovde pojavljuje kao simbol zrelijeg doba, io snegu čije je usne dodiruju »prag noći«, noći koja »zaboravlja sve čutnje i kreće put igre«; i ovaj ciklus sadrži nostalgične akcente i odslikava sećanja na prohujale dane i trenutke. I svaki ciklus, dalje, govori o memirima, dozivima minulih iskrica sreće i o otkrivajuju novih životnih radosti i vrijednosti, koje pesnikinji daju nove podsticaje izazivaju u njoj rasplameta osećanja. Uvodna pesma glasi:

*Zatvorena u zenici oka tvog  
želim da sanjam;  
neka zenica twoja  
bude moj dom.*

I čitav ciklus je izraz, čini se, opsesija očiju, koje se pojavljuju kao ovapločenje iskrenosti, kao ogledalo čovekovih nemira, kao nedokučiva ili prijatna itajna ljudskih dubina. U ovom ciklusu se nalazi i možda jedna od najljubičnijih pesama u knjizi — »Povratak«, koja malo oduvara od konteksta, ali koja blagom metaforikom maglašava povratak detinjstvu, čednosti, čarima prve ljubavi, koja je polako isčezla kao echo varljivih iluzija u svakobu s nedacima života, s novim susretima, novim ljubavima.

Što se više bližimo kraju knjige, pesme su zgušnutije, dublje, metaforičnije i misaojmije. Očigledno je da je Cvetkovićeva u poetskom stvaranju prolazila kroz razne faze i da ova knjiga dolazi kao segment jednog životnog iskustva i raspevanosti koja traži odgovarajući ne samo lirske, već i misaoni izraz, jer, nesumnjivo je, mnogi stihovi odzvavajući filosofiske sentenze o ljudskoj prirodi i priloznosti, o snovišnjima koja se prepišu sa stvarnošću, o vizijsama koje zadiru u iskonike ljudske pobude i pravizije, u delinjstvu koje ostaje večita čovekova kantilena o sreći i mogućim doživljajima radosti.

Završni ciklus — »Odbegla jutra« — ujedno i najduži, po svojim prilicima je iskusni rezime ove lirske avanture koja se, u svom razvoju, zaokružuje misaonošću i metaforikom čija konciznost zbujuje i koja otvara poetski svet pesnikinje ispod našlaga pojmove, svet koji je praćen reminiscencijama, »kontrapunktitiranjima«, kao što kaže drugi recenzent — Radojica Tautović, između ljubavne i misaone lirske ekstaze. Tautović primećuje: »Tako se Jelena V. Cvetković u znatnoj meri približava jednom poetskom integralu, obuhvatajući emotivnost i misaonost, neposrednu viziju i simboličnu figuru, načinost deteta i zrelost istvaraoča«.

Prva knjiga Jelene V. Cvetković predstavlja nam zrelog pesnika, spremnog da se upusti u sve duhovne izlete, pesnika koji je pronašao svoj izraz i pesnički smisao; ona nam reprezentuje modernu liniku po formi i nadahnućima, liriku prijatnu i na momente uzavrelu, koja otpočinje svoj put u našu poeziju.

**»polja« — časopis za kulturu, umetnost i društvena pitanja, novi sad, katolička porta 5/II, telefon (021) 28-765**

ureduju: jojan delić, milan dunderski, dragan čopić, simon grabovac, dragan koković, miroljub radojković i jojan zivlak (glavni i odgovorni urednik), / tehnički i likovni urednik cvetan dimovski / sekretar radmila gikić / članovi izdavačkog saveta: aleksandar forišković, petar janković, tatjana jašin, sladana kolundžić, velja macut, ljubica dotlić-petrović, vlada stevanov (predsednik), radivoj šajtiman, julijan tamaš, nedeljko terzić i milan uzelac (delegati šire društvene zajednice); / gordana divljak-arok, darinka nikolić, vitomir sudarski, milan živanović i jojan zivlak (delegati izdavača), / izdaje nišro dnevnik, our »redakcija dnevnik«, novi sad, bulevar 23. oktobra 31. / direktor vitomir sudarski / osnivač pokrajinska konferencija saveza socijalističke mladine vojvodine / časopis finansira SIZ kulture SAP vojvodine / rukopise slati na adresu: redakcija »polja«, novi sad, poštanski fah 190 / godišnja pretplata 100 dinara, za inostranstvo dvostruko / ūro račun: 65700-603-6324 nišro dnevnik, our »redakcija dnevnik«, sa naznakom za »polja« / lektor zorica stojanović / štampa »prosveta«, novi sad, stevana sremca 13 / na osnovu mišljenja pokrajinskog sekretarijata za nauku i kulturu broj 413-152/73 časopis je oslobođen poreza na promet proizvoda i usluga.